

## Estados presupuestarios con enfoque de género

### ¿Qué es un estado presupuestario con enfoque de género?

Un estado presupuestario con enfoque de género es un *documento de rendición de cuentas* específico de género producido por una dependencia gubernamental para mostrar lo que sus programas y presupuestos están haciendo con respecto al tema de género. Los estados presupuestarios comunican:

- La intención de la dependencia de hacer algo con respecto a la igualdad de género, y
- Que la agencia pretende invertir en lo que se promete (por ejemplo que el presupuesto refleja el compromiso político).

En algunos países (como en la provincia de Gauteng en Sudáfrica), el estado presupuestario con enfoque de género se incorpora en el documento presupuestario general. En otros países (como Francia), el estado presupuestario es un informe separado. Cada enfoque comporta ventajas y desventajas. Por ejemplo, si el estado presupuestario se integra al documento general, puede que no la lean la mayoría de las y los promotores del enfoque de género.

Si se redacta como un documento separado, puede pasar desapercibida para “los grupos principales”. Independientemente del enfoque, el documento debe, si es posible, ser presentado el día mismo en que se vote el presupuesto o en fecha cercana y ser catalogado como un documento presupuestario oficial.

El estado presupuestario con enfoque de género se prepara después de que las dependencias gubernamentales hayan redactado el presupuesto y asignado los recursos a los diferentes programas en virtud de los lineamientos de la circular presupuestaria anual. Por consiguiente, preparar el estado presupuestario no es parte del proceso de priorización de políticas y presupuestos.

El estado presupuestario con enfoque de género es un informe *post mortem*. No obstante, las observaciones del personal gubernamental, parlamentarios/as y sociedad civil sobre su contenido podrían conllevar cambios en la priorización del siguiente ejercicio presupuestario. La probabilidad de que esto suceda es mucho más alta si los gobiernos emplean un enfoque de presupuestación multianual como el MGMP, ya que el estado presupuestario puede mostrar a la vez lo planeado para el ejercicio presupuestario actual y lo planeado para los siguientes dos a cuatro años.

### **¿Cuál es el formato de un estado presupuestario con enfoque de género?**

A los efectos de que el personal gubernamental pueda recopilar el estado presupuestario y los/as parlamentarios/as y el público puedan leerla y comprenderla, debe establecerse un formato estándar que se use en todos los departamentos. En cualquier país, el estado presupuestario con enfoque de género tendrá mayor sentido (y facilitará la tarea de redacción de las y los funcionarios gubernamentales) si se basa en el enfoque estándar de presupuestación utilizado por el gobierno nacional de cada país. Si, por ejemplo, el sistema de presupuestación estándar maneja conceptos tales como “resultados”, “productos” e “indicadores”, el estado presupuestario con enfoque de género deberá reflejar estos mismos conceptos.

Dado que el estado presupuestario con enfoque de género es un resumen, no se pueden abarcar todas las actividades del gobierno. Las dos preguntas siguientes ayudarán a determinar en qué actividades se debería centrar el estado presupuestario con enfoque de género en un determinado sector:

¿A dónde va destinada la mayor parte del dinero? Esta pregunta es importante porque el enfoque de GRB está orientado a la transversalización de género, por ejemplo garantizar que se considere el enfoque de género en las políticas y gastos generales del gobierno.

¿Qué programas son más importantes para la igualdad de género? Esta pregunta es útil porque a veces una actividad puede costar relativamente poco pero pueden hacer una gran diferencia en materia de igualdad de género.

## Ejemplos de estados presupuestarios con enfoque de género

### La India

Para el Presupuesto General de la Nación 2005-06, el Ministerio de Hacienda de la India presentó un estado presupuestario con enfoque de género en la que se identificaban “solicitudes de subvenciones” (asignaciones propuestas) que beneficiarían sustancialmente a las mujeres en 10 departamentos. Para el Presupuesto Sindical 2006-07, el estado presupuestario con enfoque de género fue ampliado y se incluyeron 24 solicitudes de subvenciones en 18 ministerios. Cada ministerio identificaba dos categorías de asignaciones. La primera categoría eran las asignaciones dirigidas en un 100% a mujeres o niñas. La segunda eran las dirigidas al menos en un 30% a mujeres o niñas.

La India aún no ha adoptado la presupuestación por programas o resultados. El estado presupuestario con enfoque de género, por ende, no incluía elementos tales como productos o resultados. En lugar de ello, para cada una de las “solicitudes de subvenciones”, se mencionaba el monto asignado del año anterior, el monto corregido del año anterior (la cantidad que se espera se utilice realmente) y el presupuesto del año siguiente.

Para más información, contactar [Firoza.mehrotra@unifem.org](mailto:Firoza.mehrotra@unifem.org)

### Francia

El estado presupuestario con enfoque de género de Francia se llama Documento Presupuestario Amarillo sobre los Derechos de las Mujeres y la Igualdad de Género. Fue introducido en 1999 tras la decisión de los miembros del Parlamento de que, junto con la ley presupuestaria, el gobierno sometiera anualmente un documento que registrara sus actividades en la promoción de los derechos de las mujeres y la igualdad de género. Francia también cuenta con Documentos Presupuestarios Amarillos sobre otras cuestiones transversales cuya responsabilidad recae en más de un departamento ministerial.

Con arreglo al Documento Presupuestario Amarillo, cada departamento tiene la obligación de:

- Identificar todos los programas y acciones orientadas a mujeres y niñas,
- Identificar todas las acciones que ha tomado para promover la igualdad de género,
- Describir su política con respecto a la igualdad de género,
- Presentar los indicadores que utiliza para medir su contribución a la igualdad de género.

El análisis de los primeros Documentos Presupuestarios Amarillos reveló que las asignaciones para cuestiones de género sólo representaban unos 40 millones de euros de un presupuesto total de 260 mil millones de euros. De allí la importancia de incluir programas de alcance general que promuevan la igualdad de género en el Documento Presupuestario Amarillo.

Para más información, visita el sitio <http://alizer.finances.gouv.fr/budget/plf2006/DJAUNES.htm>

### Sudáfrica

Desde 2003, el gobierno de la provincia sudafricana de Gauteng exige que todos los departamentos elaboren un estado presupuestario con enfoque de género como parte de su documento presupuestario general. Al igual que en otros países, el estado presupuestario no contempla un presupuesto separado para la mujer y la igualdad de género. En lugar de ello, se describen subprogramas que ya forman parte del presupuesto estándar del departamento, con la diferencia de que se presentan bajo encabezados que subrayan la relevancia específica del subprograma para las mujeres y la igualdad de género.

Los estados presupuestarios con enfoque de género emplean un formato de matriz establecido en el que la mayoría de columnas contienen términos similares a los usados en el presupuesto general, por ejemplo resultados, productos e indicadores. Sin embargo, los estados presupuestarios con enfoque de género cuentan con una columna adicional titulada “cuestiones de género”. En dicha columna, el departamento describe el tema que procura abordar un subprograma particular.

Los departamentos deben preparar sus estados presupuestarios con enfoque de género en cinco partes:

- Resultados y productos de los tres subprogramas de mayor alcance y sus implicaciones para la igualdad de género,
- Resultados y productos orientados específicamente a mujeres y niñas,
- Resultados y productos que beneficien a las mujeres/promuevan la igualdad de género,
- Resultados y productos que beneficien a las empleadas del gobierno provincial de Gauteng,
- Número de empleados gubernamentales (mujeres y hombres) por nivel.

Para más información, contactar [debbieb@mail.ngo.za](mailto:debbieb@mail.ngo.za)

### Marruecos

En 2005, la iniciativa de GRB dirigida por UNIFEM en Marruecos generó el primer estado presupuestario con enfoque de género del país. El Informe de Género, como se le llamó, fue presentado como un anexo al Informe Económico y Financiero que acompaña a la Ley Presupuestaria. En 2005, el Informe de Género no abarcó a todos los ministerios gubernamentales; se centró en los que resultaban de mayor importancia para el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Cada año, no obstante, se agregarán nuevos ministerios hasta cubrirlos todos.

A diferencia de algunos estados presupuestarios con enfoque de género en otros países, el Informe de Género de Marruecos no usa un formato estándar cerrado para cada ministerio, sino que tiene un estilo más narrativo. Este estilo tal vez le facilite la lectura a algunas personas, como las y los promotores de la equidad de género, y permite una descripción más detallada de los asuntos y los programas orientados a la equidad de género. No obstante, implica mayor trabajo para el personal gubernamental y aumenta el contenido del estado presupuestario.

Para más información, visita el sitio <http://www.finances.gov.ma/genre/>

### **Garantizar que los estados presupuestarios con enfoque de género logren su objetivo**

Los estados presupuestarios con enfoque de género son declaraciones de rendición de cuentas. Pero únicamente cumplirán su propósito si las personas ante quienes el gobierno debe rendir cuentas (tales como los y las parlamentarias y la sociedad civil) las emplean de manera efectiva. Es más probable que esto suceda si los escritos son de fácil lectura, comprensibles y no demasiado extensos.

Los estados presupuestarios también cumplen un propósito secundario: crear mayor conciencia entre las y los funcionarios que los redactan sobre dónde se encuentran las brechas. Esto se logrará solamente si las y los funcionarios asumen la tarea con seriedad y comprenden qué es lo que están haciendo. En algunas iniciativas de GRB se ha contratado a consultoras/es expertas/os en género para formular el estado presupuestario con enfoque de género. Si estas/os expertas/os trabajasen con las y los funcionarios, éstos podrían adquirir un mejor entendimiento del concepto de género. Por otro lado, si los expertos hacen todo el trabajo por su cuenta, el “producto” quizás sea mejor, pero es menos probable que influya en el presupuesto.

En los primeros años después de introducir los estados presupuestarios con enfoque de género, se debe ofrecer capacitación y asesoramiento particular al funcionariado. A medida en que se institucionalizan, se puede incorporar esta capacitación en la estándar que se ofrece al personal pertinente.

Lo ideal es que los estados presupuestarios con enfoque de género se preparen cada año en lugar de ocasionalmente o como edición única. Conviene hacerlo de esta manera porque los estados presupuestarios usualmente incluyen información acerca de los resultados de la gestión anterior y de las proyecciones de gastos y resultados para el año entrante. De no producirse un informe posterior el año siguiente, las y los parlamentarios y la sociedad civil no podrán determinar si el gobierno ha ejecutado su presupuesto conforme al plan. Además, las dependencias son conscientes de que la primera vez que se prepara un estado presupuestario con enfoque de género a menudo no se tiene toda la información necesaria.

Por ejemplo, es posible que algunos de sus datos no estén desagregados por sexo. Si los estados presupuestarios con enfoque de género se institucionalizan como documento anual, las dependencias tendrán oportunidad de adaptar sus sistemas de información de modo que puedan generar los datos necesarios.